**Додаток А1 – Технічна специфікація до стендів на автомобільних КПП до RFQ 2018-135**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Найменування** | **Опис**  | **Розмір/кількість** |
| **Інформаційний стенд (знак)** | Для розміщення інформації для подорожуючих щодо набуття в Україні статусу біженця на 2-х мовах (російська та англійська) або 3-х (мова суміжної країни, російська та англійська), в залежності від якості та видимості тексту на стенді. Розміщується між полосами руху в пунктах пропуску через кордон України  | 30 стендів |
| **Макет** | висота – 1500 ммприблизний вигляд стенду зображено нижче |  |
| **Каркас** | Стенд кріпиться на металевий стовп заввишки 2,5 метриКаркас зі сталі чи ін.міцного металу, з анти-корозійним покриттям і фарбою (сіра, темно-сіра, чорна),  | 1 стенд на 1 стовбі |
| **Бокси/площі для розміщення друкованих матеріалів** | Ширина та висота - 600 мм;вся площа стенду використовується для розміщення інформації, корисної для біжкнців (текст див. нижче) | Метод нанесення/подачі інформації на стенді довільний та повинен бути запропонований постачальником |
| **Заголовок інформаційного стенду** | 150 мм вниз від верхнього краю стенду – його назва | На всю довжину інфо-стенда  |
| **Доставка** | поставка на адреси прикордонних загонів |  |

**Можливий вигляд стенду (знаку):**



\*Дане зображення надано в якості ілюстративного матеріалу до тендеру. Кінцева продукція може відрізнятися.

**Місця доставки продукції**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **№ з/п** | **Юридична і фактична адреса** | **Кількість**  |
| 1 | **Чернігівський прикз** 14026, м. Чернігів, вул. Квітнева, 3 в | 6 |
| 2 | **Житомирський прикз** 10025 м. Житомир, вул. Баранова, 125 | 3 |
| 3 | **Луцький прикз** 43021, Волинська обл., м. Луцьк, вул. Стрілецька, 6 | 6 |
| 14 | **Херсонський прикз** 54018, м. Миколаїв, вул. Космонавтів, 1 д | 3 |
| 16 | **Луганський прикз** 92700, Луганська обл., м. Старобільськ, вул. Свободи, 1 а | 2 |
| 17 | **Харківський прикз** 61045, м. Харків, вул. Клочковська, 228, а/с 1112 | 4 |
| 18 | **Сумський прикз** 40030, Сумська обл., Сумський р-н, с. Гриценкове (*військове містечко*) | 6 |

**Інформативний текст для розміщення на стенді:**



 **СТАТУС БЕЖЕНЦА ИЛИ ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЗАЩИТА В УКРАИНЕ**

Если Вы не гражданин Украины и опасаетесь вернуться в страну Вашего происхождения из-за преследований по признаку расы, вероисповедания, национальности, гражданства, принадлежности к определенной социальной группе или политических убеждений или применения к Вам смертной казни, или исполнения приговора о смертной казни, или пыток, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания или всеобщего насилия в ситуациях международного или внутреннего вооруженного конфликта или систематического нарушения прав человека, Вы можете обратиться в орган Государственной миграционной службы Украины с **заявлением о признании Вас беженцем или лицом, которому требуется дополнительная защита**. Адрес местного органа Государственной миграционной службы и информацию о процедуре подачи заявления Вы можете узнать у должностных лиц органов Государственной пограничной службы Украины (ГПСУ).

Если у Вас нет документов, удостоверяющих Вашу личность или они фальшивые, укажите об этом в объяснительной должностному лицу органа ГПСУ и о причине этого, а также в заявлении, образец которого Вы можете попросить у него. Вы можете просить предоставить Вам бесплатную правовую помощь в заполнении заявления.

Вы также можете обратиться в Представительство Управления Верховного Комиссара ООН по делам беженцев в Украине или в его партнерские организации: тел./факс +38044-288-9686/9850; эл.почта ukrki@unhcr.org

**REFUGEE STATUS OR COMPLEMENTARY PROTECTION IN UKRAINE**

If you are not a citizen of Ukraine, and you fear to return to your country of origin due to persecution for reasons of race, religion, ethnicity, nationality, membership of a particular social group or political opinion,

or you are subjected to death penalty, or execution of death penalty sentence, or torture, inhuman or degrading treatment or punishment or general violence in situations of international or internal armed conflict or systematic violation of human rights, you can apply to State Migration Service of Ukraine’ body with an **application on recognizing you as a refugee or a person in need of complementary protection**. The address of the local State Migration Service’ body and information on the application procedure can be obtained from the officials of State Border Service of Ukraine’ bodies.

If you have no identity documents or if such documents are false, specify this in an explanation note to officer of the SBGS and give an account of reasons for it, as well as in the application, a sample of which you can ask the officer. You can ask for free legal assistance in filing in the application.

You can also contact United Nations High Commissioner for Refugees Representation in Ukraine or its partner organizations: tel./fax +38044-288-9686/9850; email ukrki@unhcr.org